

Članska kartica Artmark

Artmark Membership Card No.

Aukcijska paleta

Bidding paddle

Datum (ZZ / LL / AAAA)

Date (DD / MM / YYYY)

UČESNIK - FIZIČKO LICE

Prezime, ime

Last Name, First Name

Državljanstvo

Citizenship

JMBG

Personal Numeric Code

Lični dokument

ID Type

Telefon

Phone

Mobilni telefon

Mobile

Email

Email Address

Serijska

Series

Broj

Number

Fax

Fax

Mobilni#

2

Mobile #2

ADRESA ZA KORESPONDENCIJU/ MAILING ADDRESS

Ulica

Street

Mesto/

Grad

City

Broj

No.

Zgrada

Building

Ulaz

Entrance

Stan

Ap.

Okrug /

Opština

Province / District

Poštanski

broj

Postal Code

ADRESA ZA DOSTAVU/ DELIVERY ADDRESS ☐ (Označite ako je ista kao adresa za korespondenciju / Check if same with the mailing address)

Ulica

Street

Mesto

City

Broj

No.

Zgrada

Building

Ulaz

Entrance

Stan

Ap.

Okrug/

Opština

Province / District

Poštanski

broj

Postal Code

UČESNIK - PRAVNO LICE/ LEGAL ENTITY

Naziv pravnog

lica

Name of the legal entity

Država

Nationality

P.I.B.

Fiscal reg. code

Matični broj /

APR

Trade Register

ADRESA SEDIŠTA / HQ ADDRESS

Ulica

Street

Mesto

City

Broj

No.

Zgrada

Building

Ulaz

Entrance

Stan

Ap.

Okrug/Opština

Province / District

Poštanski

broj

Postal Code

POPUNJAVA PREDSTAVNIK ARTMARK/ FILLED IN BY AN ARTMARK REPRESENTATIVE :

Izlicitirani

lotovi

Adjudicated lots

Izlicitirana

cena

Adjudicated price

TO THE HAMMER PRICE, WHETHER IT IS THE STARTING PRICE OR A BIDDING INCREMENT ANNOUNCED BY THE AUCTIONEER, THE TOTAL AUCTION FEE SHALL BE ADDED, IN ACCORDANCE WITH THE APPLICABLE RULES OF THE AUCTION HOUSE AND THE LAWS AND REGULATIONS OF THE REPUBLIC OF SERBIA

☐ SAGLASAN/NA SAM SA OBRADOM MOJIH PODATAKA O LIČNOSTI (IME, PREZIME, JMBG, SERIJA I BROJ LIČNOG DOKUMENTA, BROJ TELEFONA, ADRESA, E-MAIL ADRESA, FOTOGRAFIJA/LIK), U SVRHU SLANJA PORUKA KULTURNOG I/ILI KOMERCIJALNOG SADRŽAJA, ZAKLJUČENJA I IZVRŠENJA UGOVORA, ZAŠTITE LEGITIMNIH INTERESA ARTMARK GRUPE I NJENIH KLIJENATA, UKLJUČUJUĆI I VAS (KAO ŠTO SU: SPREČAVANJE PREVARA, OČUVANJE BEZBEDNOSTI DOBARA I POSTUPANJE U SKLADU SA OBAVEZUJUĆIM ZAKONSKIM PROPISIMA), PRI ČEMU JE PRISTUP PODACIMA OGRANIČEN ISKLJUČIVO NA ZAPOSLENE ZADUŽENE ZA OSTVARIVANJE GORE NAVEDENIH SVRHA.

☐ POTVRĐUJEM DA SAM OBAVEŠTEN/A O SLEDEĆIM PRAVIMA: PRAVU NA INFORMISANJE, PRAVU NA PRISTUP, PRAVU NA BRISANJE PODATAKA (PRAVU NA ZABORAV), PRAVU NA ISPRAVKU I DOPUNU NEPOTPUNIH PODATAKA, PRAVU NA OGRANIČENJE OBRADE, PRAVU NA PRIGOVOR, PRAVU NA PRENOSIVOST PODATAKA, PRAVU DA SE NA MENE NE PRIMENJUJE ODLUKA ZASNOVANA ISKLJUČIVO NA AUTOMATIZOVANOJ OBRADI, KAO I PRAVU NA PODNOŠENJE PRITUŽBE NADLEŽNOM ORGANU ZA ZAŠTITU PODATAKA O LIČNOSTI.

IZJAVLJUJEM DA POTPISIVANJEM OVOG UGOVORA O UČEŠĆU PRIHVATAM PRAVILNIK O AUKCIJI ARTMARK, KOJI JE DOSTUPAN U SEDIŠTU ARTMARKA, NA RECEPCIJI NA MESTU ODRŽAVANJA AUKCIJE, U AUKCIJSKIM KATALOZIMA I NA INTERNET STRANICI ARTMARKA. IZNOS FAKTURISAN U SKLADU SA PRAVILNIKOM O AUKCIJI PREDSTAVLJA DOSPELO POTRAŽIVANJE U SKLADU SA VAŽEĆIM PROPISIMA

Potpis

Signature

PRAVILA ZA PRIJAVU UČEŠĆA NA AUKCIJI/ RULES FOR REGISTERING:

- Prijava se vrši popunjavanjem Ugovora o učešću, bilo pre početka aukcije, bilo tokom njenog trajanja.
- Učesnici koji su prisutni u sali dužni su da po završetku aukcije predaju licitacijsku paletu i popunjen formular na recepciji Artmark, koja se nalazi na izlazu iz aukcijske sale.
- Učesnik koji želi da licitira za lot koji je ponuđen na aukciji, ali nije izlicitiran, može tokom aukcije zatražiti da se lot ponovo ponudi, na jedan od sledeća dva načina:
 - A. slanjem SMS poruke na +381668323509, koja sadrži isključivo broj lota;
 - B. obraćanjem jednom od asistenata aukcije.
- Učešće na aukciji odvija se u skladu sa Pravilnikom o aukciji. Uslovi, rokovi i načini plaćanja utvrđeni su Pravilnikom o aukciji, a plaćanje se mora izvršiti najkasnije u roku od 7 dana od dana održavanja aukcije. Iznos fakturisan u skladu sa Pravilnikom o aukciji predstavlja dospelo potraživanje u skladu sa važećim propisima
- Registration is done by lling the participation contract either before or during the auction.
- The participants that are present must hand over the paddle and lled-out form at the reception desk, which can be found at hall's entrance.
- If one wishes to bid for a lot that was auctioned but was not adjudicated, should call for the lot to be reintroduced during by: A. Sending a text message with the lot number to: +381668323509; B. Informing one of the auction assistants.
- The participation at the auction shall be made in accordance with the Auction Rules, the terms and conditions and payment methods are specified in the Auction Rules, namely the payment shall be made no longer than 7 days after the auction. The invoiced amount, according to Auction Rules, represents certain, x and due debt, in accordance with applicable regulations in force.

NAČINI UČEŠĆA NA AUKCIJI U ODSUSTVU / ABSENTEE BID OPTIONS

- Učešće na aukciji moguće je i putem telefona ili dostavljanjem pisane ponude, popunjavanjem podataka u nastavku. Popunjen i potpisan formular dostavlja se Artmark putem e-maila ili lično na recepciji Artmark.
- Participation in the auction is also available by telephone or by written offer, by filling in the data below. The completed and signed form shall be sent to A10 by email or by presenting it at A10's reception.

UČEŠĆE PUTEM TELEFONA/ TELEPHONE OFFER

- ☐ Ja, dole potpisani/a, ovim putem zahtevam od Artmark da licitira u moje ime i za moj račun, u skladu sa mojim instrukcijama koje ću davati telefonom u realnom vremenu tokom aukcije, za lotove navedene u nastavku.

The undersigned I hereby request Artmark to bid on my behalf, in accordance with my instructions sent by telephone during the auction, for the lots listed below.

- ☐ Ja, dole potpisani/a, ovlašćujem Artmark:

- da, u slučaju neslaganja između navedenog broja lota i opisa lota u ugovoru, odluči da li će dati prednost opisu lota ili neće postupiti po mom zahtevu;
- da, ukoliko maksimalni iznos moje ponude ne odgovara licitacijskom koraku, kao maksimalni iznos ponude uzme u obzir najbliži odgovarajući licitacijski korak;
- da, u slučaju ponuda iste vrednosti, prednost dâ ponudi učesnika koji je prisutan u sali;
- da putem odgovarajućih tehničkih sredstava snima moje učešće na aukciji putem telefona (telefonski razgovor).

- ☐ The undersigned I hereby authorize A10:

- to decide whether to give priority to the lot description or not to bid, in case of discrepancies between the lot number and the description of it made in the contract;
- to take into consideration as maximum offered value the next bidding step, when the value offered by me does not match the bidding step;
- to give priority to the offer made by a present participant, at the same value of the offer;
- to record using specific technical means the phone bidding.

Broj.
lota
Lot no.

OPIS LOTA (PREMA AUTORU ILI NAZIVU LOTA)
Lot description (by author or by lot name)

PISANA PONUDA / WRITTEN OFFER

- ☐ Ja, dole potpisani/a, ovim putem zahtevam od Artmark da licitira u moje ime i za moj račun za lotove navedene u nastavku, do maksimalnih iznosa koje sam naveo/la. The undersigned I hereby request Artmark to bid on my behalf for the lots listed below up to the specified maximum values.

- ☐ Ja, dole potpisani/a, ovlašćujem A10:

- da, u slučaju neslaganja između navedenog broja lota i opisa lota u formularu, odluči da li će dati prednost opisu lota ili neće postupiti po mom zahtevu;
- da, ukoliko maksimalni iznos moje ponude ne odgovara licitacijskom koraku, kao maksimalni iznos ponude uzme u obzir najbliži odgovarajući licitacijski korak;
- da, u slučaju više ponuda iste maksimalne vrednosti, prednost dâ ponudi učesnika prisutnog u sali, zatim ponudi učesnika koji licitira putem telefona, a potom pisanom ponudi.

- ☐ The undersigned I hereby authorize A10:

- to decide whether to give priority to the lot description or not to bid, in case of discrepancies between the lot number and the description of it made in the contract;
- to take into consideration as maximum offered value the next bidding step, when the value offered by me does not match the bidding step;
- to give priority to the offer made by a present participant, followed by the offer received by telephone, at the same value of the offer.

Broj
Lota
Lot no.

OPIŠ LOTA (PREMA AUTORU ILI NAZIVU LOTA)
Lot description (by author or by lot name)

MAKSIMALNI IZNOS
PONUDE

Maximum bid value